



Revised 10/02

# HEALTHY FAMILIES & MEDI-CAL FOR FAMILIES

Xyuas kom muaj ntaubntawv kho mob, kho hniav  
thiab kho qhov muag kom pom kev tseeb rau  
cov menyuam muaj hnuv nyooq txog ntua 19 xyoos.

TUS XOVTOOJ HU DAWB YOG  
XAV PAUB DAB TSI NTXIV  
1-888-747-1222



## Tej Kev Kho Mob Luag Pab Them:

- Mus kuaj mob (xam tej kuaj xyuas saib tus menyuam puas noj qab nyob huv)
- Txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob
- Tshuaj thaj-maum sau ntawv mus yuav
- Tso roj-ntsha mus kuaj xyuas thiab yees duab x-rays
- Kho hniav thiab qhov muag (xam nqi tsom-iav tej tib si)
- Kho kom txhob ntxhov siab ntxhov ntsws thiab kom txhob quav tshuaj quav dej quav cawv
- Kws kho mob thiab tej nqi loo-maum

## Leejtwg Muaj Cuab Kav Tau Txais:

- Nyob ntawm saib tsevneeg khwv tau nyiaj li cas, tsevneeg coob npaum cas thiab tus menyuam lub hnuvnyooq
- Muaj rau cov menyuam txij li yug mus txog ntua 19 xyoos
- Muaj rau neeg xam-xaj U.S., haiv neeg U.S. thiab cov menyuam yaus tsiv teb tsaws chaw tuaj nyob, txawv nkag tuaj hnuv twg los xij (txawm tus menyuam tuaj nyob raws kev raws cai thiab tsis raws kev cai los xij tus menyuam tejzaum kuj muaj peexwm tau txais qee hom kev kho mob pab los ntawm Medi-Cal).  
*Tej lus tag nrho no yuav raug muab zais tseg tsis hais tawm rau leejtwg paub.*



Rau Koj Tsev Neeg Kom Noj Qab Nyob Huv



Tsab ntawv teev npe nkag—luv thiab  
yoojyim muaj txhais ua li hom lus!

### HEALTHY FAMILIES

- Yog mus txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob xwb ces tsis tas them qhov menyuam nqi tes li.
- Yog muaj mob es mus cuag thaj-maum kho mob ces them \$5 nqi tes.
- Tus nqi nyiaj them yuav qhov ntaubntawv kho mob no mas ib hlis twg raug \$4 mus rau \$9 rau ib tug menyuam, tiamsis txawm tsevneeg muaj menyuam coob npaum cas los tsis pub them tshaj \$27.
- Muaj ntau hom kab kev kho mob, kho hniav thiab kho kom qhov muag pom kev rau koj xaiv.

### MEDI-CAL FOR FAMILIES

- Tsis raug them nqi kho mob li.
- Tsis tas niaj hli raug them nqi nyiaj yuav ntaubntawv kho mob.
- Tsis hais mus kho mob dab tsi los yeej tsis tau them tus menyuam nqi tes li.

TUS XOVTOOJ HU DAWB YOG  
XAV PAUB DAB TSI NTXIV  
1-888-747-1222



[www.healthyfamilies.ca.gov](http://www.healthyfamilies.ca.gov)

### TSEVNEEG UA HAUJLWM LOS MUAJ CUAB KAV TAU TXAIS!

Tsevneeg muaj txog 4 leej khwv tau nyiaj  
ib hlis twg tsis tshaj \$3,834 los  
sis ib xyoos twg tsis tshaj \$46,008.

Healthy Families	Medi-Cal
\$4 – \$9 tauj ib hlis rau ib tug menyuam	\$0
Tag nrho cov menyuam tsuas raug \$27	



Koj xaiv tus thaj-maum thiab  
hom kab kev kho mob koj nyiam!

Muaj neeg pab koj ua cov ntaubntawv  
teev npe pub dawb rau koj.

Nws muaj kev lwm yam pab rau cov menyuam  
uas tsis muaj cuab kav tau txais Healthy Families

los sis Medi-Cal for Families

Kaiser Permanente Care for Kids\*  
1-800-255-5053

California Kids\* (rau cov menyuam tuaj nyob  
tsis muaj ntaubntawv)  
1-818-461-1400

\*Cov no tsis muaj kev koom tes dab tsi nrog lub Xeev California, los sis lub xeev yeej tsis tau pomzoo lees paub. Yuav muaj cuab kav thiaj tsis muaj cuab kav tau txais mas nyob ntawm saib tsevneeg coob npaum cas thiab khwv nyiaj tau li cas.



California Department  
of Health Services  
[www.dhs.ca.gov/schoolhealth](http://www.dhs.ca.gov/schoolhealth)  
(916) 653-7746

CALIFORNIA  
TEACHERS  
ASSOCIATION



THE CALIFORNIA ENDOWMENT

